

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Osaühing Costech Microanalytical

**registrikood:** 10619829

**tänava/talu nimi,** Akadeemia tee 21E

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthnumber:** 12618

**telefon:** +372 55588240, +372 6397047

**faks:** +372 6397949

**e-posti aadress:** info@costech.ee, viktor.buts@costech.ee

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 5  |
| Tegevjuhtkonna deklaratsioon                | 5  |
| Bilanss                                     | 6  |
| Kasumiaruanne                               | 7  |
| Rahavoogude aruanne                         | 8  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 10 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 10 |
| Lisa 2 Raha                                 | 12 |
| Lisa 3 Nõuded ostjate vastu                 | 12 |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 12 |
| Lisa 5 Varud                                | 12 |
| Lisa 6 Materiaalne põhivara                 | 13 |
| Lisa 7 Immateriaalne põhivara               | 14 |
| Lisa 8 Kasutusrent                          | 14 |
| Lisa 9 Laenukohustused                      | 15 |
| Lisa 10 Võlad ja ettemaksed                 | 15 |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 15 |
| Lisa 12 Eraldised                           | 16 |
| Lisa 13 Osakapital                          | 16 |
| Lisa 14 Müügitulu                           | 17 |
| Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 17 |
| Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud           | 18 |
| Lisa 17 Tööjõukulud                         | 18 |
| Lisa 18 Finantstulud ja -kulud              | 18 |
| Lisa 19 Seotud osapooled                    | 18 |

## Tegevusaruanne

### Sissejuhatus

Costech Microanalytical OÜ registreeriti 23. detsembril 1999a. Majandustegevust alustati veebruaris 2000a. Peamiseks tegevusalaks on tipp tehnoloogiliste aparaatide väljatöötamine, valmistamine, müük ja vahendamine ning eksport-import.

### Tulud, kulud, kasum

2012.a. majandusaastal oli Costech Microanalytical OÜ müügitulu 656789eur, mis võrreldes 2011. aastaga on vähenenud 200758 eur võrra ehk 23,4%. Müügitulust 93,7% moodustab eksport, 92,8% müük Euroopa Liidu riikidele. Kasum aruandeperioodil oli 36786 eur.

### Peamised finantssuhtarvud

|                                      | 2012   | 2011   |
|--------------------------------------|--------|--------|
| Müügitulu (kr)                       | 656789 | 857547 |
| Tulu kasv                            | -23%   | 36%    |
| Brutokasumi määr                     | 6%     | 13%    |
| Puhaskasum (kr)                      | 36786  | 113699 |
| Kasumi kasv                          | -68%   | 215%   |
| Puhasrentaablus                      | 6%     | 13%    |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 2,43   | 4,65   |
| ROA                                  | 4%     | 18%    |
| ROE                                  | 8%     | 27%    |

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) =  $(\text{müügitulu } 2012 - \text{müügitulu } 2011) / \text{müügitulu } 2011 * 100$
- Brutokasumimäär (%) =  $\text{brutokasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Kasumi kasv (%) =  $(\text{puhaskasum } 2012 - \text{puhaskasum } 2011) / \text{puhaskasum } 2011 * 100$
- Puhasrentaablus (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) =  $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$
- ROA (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$
- ROE (%) =  $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

## **Olulised keskkonna ja sotsiaalsed mõjud**

Aruandeaastal jätkati koostööd Saksa firma C.Gerhardt Fabrik und Lager Chemistcher Apparate GmbH & Co. KG-ga. Täiustati proteiini analüsaatori „Dumatherm“ tarkvara. Täiendati analüsaatori konstruktsiooni rakendusala laiendamise eesmärgil. Saksa koostööpartner teostas aktiivselt rahvusvahelist turuuringut, mille tulemusena Costech Microanalytical OÜ poolt väljatöötatud ja valmistatud proteiini analüsaatoreid on müüdud peale Euroopa mitmetes Aasia riikides ja USA-s. On korraldatud teenindusinseneride väljaõpet. Valmistati partii proteiinanalüsaatoreid „Dumatherm“.

Jätkati Sorptomeetri uue modifikatsiooni ning tarkvara väljatöötamist.

Täideti allhanke töid CHN analüsaatorite tarvis Costech International S.p.A. tellimusel ning vahendati CHN analüsaatori müüki ja viidi läbi CHN analüsaatorite kasutajate väljaõpet kohapeal. Jätkati CN-Analüsaatori arendamine ja katsetamine.

## **Investeeringud**

Põhivara on 2012a. soetatud 409430 eur eest.

## **Personal**

Firmat juhib töökohal juhatuse liige Viktor Buts, kelle töötasu moodustas 28994 eur. Töötajate keskmine arv majandusaastal oli 13. Kokku kulutati töötasudeks 204604 euri. Juhatusse kuulub 3 liiget ning liikmetele juhatuse liikme tasu makstud ei ole.

## **Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks**

Põhiliseks ülesandeks 2013. aastal on eksporditava toodangu mahu suurendamine, mis eeldab:

- olemasolevate partneritega koostööd jätkamist ja võimalusel partnerite ringi laiendamist ning
- uusi kaasaegseid töökohti ja tingimusi loomist.

2010. aastal Costech Microanalytical soetas Hoonestusõiguse seadmise- ja Asjaõiguselepingu, mis oma korda lubas alustada projekteerimistööd oma maja ehitamiseks. 2011. aastal alustati ning 2012. aastal jätkati maja ehitamist. Ehitustööde lõpetamine ning hoone kasutusele võtmine planeeritakse 2013 a. teisel poolel.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ Costech Microanalytical juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31.12.2012 ja aastaaruande koostamispäeva 30.06.2013 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on OÜ Costech Microanalytical jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2012.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

---

Juhatuse liige  
(Pietro Italiano)

---

Juhatuse liige  
(Viktor Buts)

---

Juhatuse liige  
(Villu Hera)

## Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012       | 31.12.2011     |
|----------------------------------------------|------------------|----------------|
| Varad                                        |                  |                |
| Käibevara                                    |                  |                |
| Raha                                         | 7 856            | 15 385         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 164 522          | 156 898        |
| Varud                                        | 41 713           | 49 573         |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>214 091</b>   | <b>221 856</b> |
| Põhivara                                     |                  |                |
| Materiaalne põhivara                         | 804 568          | 396 255        |
| Immateriaalne põhivara                       | 872              | 1 256          |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>805 440</b>   | <b>397 511</b> |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>1 019 531</b> | <b>619 367</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |                  |                |
| Kohustused                                   |                  |                |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                |
| Võlad ja ettemaksed                          | 87 937           | 47 673         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>87 937</b>    | <b>47 673</b>  |
| Pikaajalised kohustused                      |                  |                |
| Laenukohustused                              | 471 765          | 148 655        |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>471 765</b>   | <b>148 655</b> |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>559 702</b>   | <b>196 328</b> |
| Omakapital                                   |                  |                |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 51 900           | 51 896         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 5 190            | 5 190          |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 365 953          | 252 254        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 36 786           | 113 699        |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>459 829</b>   | <b>423 039</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>1 019 531</b> | <b>619 367</b> |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                                      | 2012          | 2011           |
|------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Müügitulu                                            | 656 789       | 857 547        |
| Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus | -7 860        | 9 564          |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused                  | -356 441      | -539 415       |
| Mitmesugused tegevuskulud                            | -45 059       | -39 803        |
| Tööjõukulud                                          | -204 604      | -172 386       |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                    | -1 501        | -1 545         |
| Muud ärikulud                                        | -2 673        | -731           |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                             | <b>38 651</b> | <b>113 231</b> |
| Finantstulud ja -kulud                               | -1 865        | 468            |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b>          | <b>36 786</b> | <b>113 699</b> |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>                   | <b>36 786</b> | <b>113 699</b> |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012            | 2011            |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                 |                 |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 38 651          | 113 231         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                 |                 |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 1 501           | 1 545           |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>1 501</b>    | <b>1 545</b>    |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -7 624          | -6 769          |
| Varude muutus                                            | 7 860           | -9 564          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 40 264          | 15 008          |
| Laekunud intressid                                       | 0               | 33              |
| Makstud intressid                                        | -1 865          | -515            |
| Muud rahavood äritegevusest                              | 4               | 555             |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>78 791</b>   | <b>113 524</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                 |                 |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -409 430        | -290 062        |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-409 430</b> | <b>-290 062</b> |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                 |                 |
| Saadud laenud                                            | 326 345         | 148 655         |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -3 235          | -11 634         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>323 110</b>  | <b>137 021</b>  |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-7 529</b>   | <b>-39 517</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>15 385</b>   | <b>54 507</b>   |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-7 529</b>   | <b>-39 517</b>  |
| Valuutakursside muutuste mõju                            | 0               | 395             |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>7 856</b>    | <b>15 385</b>   |



## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2010</b>           | 51 896                      | 5 190                        | 252 254                     | 309 340 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 113 699                     | 113 699 |
| <b>31.12.2011</b>           | 51 896                      | 5 190                        | 365 953                     | 423 039 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 36 786                      | 36 786  |
| Emiteeritud osakapital      | 4                           |                              |                             | 4       |
| <b>31.12.2012</b>           | 51 900                      | 5 190                        | 402 739                     | 459 829 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

OÜ COSTECH MICROANALYTICAL 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

### Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Materjalid ja lõpetamata toodang hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate toodete hinnanguline maksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse allahindluse tegemise perioodil müüdü toodangu kuluna (Real "Kaubad, toore, materjal ja teenused")

### **Materiaalne ja immateriaalne põhivara**

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 600 eurodest. (Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 600 eurot, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.)

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

### **Põhivara arvelevõtmise alampiir 600**

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale

### **Rendid**

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdiseväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirenti tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis on amortisatsiooniperioodiks vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

### **Finantskohustused**

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

### **Tulud**

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012   | 31.12.2011    |
|-------------------|--------------|---------------|
| Sularaha kassas   | 0            | 967           |
| Arvelduskontod    | 7 856        | 14 418        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>7 856</b> | <b>15 385</b> |

## Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 29 876        | 56 546        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>29 876</b> | <b>56 546</b> |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012     |               | 31.12.2011    |               |
|-----------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|
|                                               | Ettemaks       | Maksuvõlg     | Ettemaks      | Maksuvõlg     |
| Käibemaks                                     | 11 686         |               | 12 628        |               |
| Üksikisiku tulumaks                           |                | 5 180         |               | 4 455         |
| Erisoodustuse tulumaks                        |                | 225           |               | 326           |
| Sotsiaalmaks                                  |                | 9 870         |               | 8 740         |
| Kohustuslik kogumispension                    |                | 280           |               | 190           |
| Töötuskindlustusmaksed                        |                | 718           |               | 750           |
| Ettemaksukonto jääk                           | 120 172        |               | 80 139        |               |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>131 858</b> | <b>16 273</b> | <b>92 767</b> | <b>14 461</b> |

## Lisa 5 Varud

(eurodes)

|                    | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|--------------------|---------------|---------------|
| Lõpetamata toodang | 41 713        | 49 573        |
| <b>Kokku varud</b> | <b>41 713</b> | <b>49 573</b> |

## Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |          |                         |                    |                          | Kokku   |
|---------------------|----------|-------------------------|--------------------|--------------------------|---------|
|                     | Ehitised | Muud masinad ja seadmed | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |         |
| <b>31.12.2010</b>   |          |                         |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      |          | 23 611                  | 23 611             | 13 406                   | 37 017  |
| Akumuleeritud kulum |          | -23 530                 | -23 530            | -9 434                   | -32 964 |
| <b>Jääkmaksumus</b> |          | 81                      | 81                 | 3 972                    | 4 053   |
|                     |          |                         |                    |                          |         |
| Ostud ja parendused |          |                         |                    | 444                      | 444     |
| Amortisatsioonikulu |          | -25                     | -25                | -1 136                   | -1 161  |
| Muud muutused       | 392 919  |                         |                    |                          | 392 919 |
|                     |          |                         |                    |                          |         |
| <b>31.12.2011</b>   |          |                         |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 392 919  | 23 611                  | 23 611             | 13 850                   | 430 380 |
| Akumuleeritud kulum | 0        | -23 555                 | -23 555            | -10 570                  | -34 125 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 392 919  | 56                      | 56                 | 3 280                    | 396 255 |
|                     |          |                         |                    |                          |         |
| Amortisatsioonikulu |          | -24                     | -24                | -1 093                   | -1 117  |
| Muud muutused       | 409 430  |                         |                    |                          | 409 430 |
|                     |          |                         |                    |                          |         |
| <b>31.12.2012</b>   |          |                         |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 802 349  | 22 976                  | 22 976             | 5 793                    | 831 118 |
| Akumuleeritud kulum | 0        | -22 944                 | -22 944            | -3 606                   | -26 550 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 802 349  | 32                      | 32                 | 2 187                    | 804 568 |

2012 oli mahakantud 100%-lt amortiseeritud põhivara summas 8692 euri.

## Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

|                     |                |                            | Kokku    |
|---------------------|----------------|----------------------------|----------|
|                     | Arvutitarkvara | Muu immateriaalne põhivara |          |
| <b>31.12.2010</b>   |                |                            |          |
| Soetusmaksumus      | 1 892          | 103 301                    | 105 193  |
| Akumuleeritud kulum | -252           | 0                          | -252     |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 1 640          | 103 301                    | 104 941  |
|                     |                |                            |          |
| Ostud ja parendused |                | 289 618                    | 289 618  |
| Amortisatsioonikulu | -384           | 0                          | -384     |
| Muud muutused       |                | -392 919                   | -392 919 |
|                     |                |                            |          |
| <b>31.12.2011</b>   |                |                            |          |
| Soetusmaksumus      | 1 892          | 0                          | 1 892    |
| Akumuleeritud kulum | -636           | 0                          | -636     |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 1 256          | 0                          | 1 256    |
|                     |                |                            |          |
| Amortisatsioonikulu | -384           |                            | -384     |
|                     |                |                            |          |
| <b>31.12.2012</b>   |                |                            |          |
| Soetusmaksumus      | 1 892          | 0                          | 1 892    |
| Akumuleeritud kulum | -1 020         | 0                          | -1 020   |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 872            | 0                          | 872      |

## Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                                                         | 2012              | 2011              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Kasutusrendikulu                                                        | 2 158             | 2 040             |
| Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest |                   |                   |
|                                                                         | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
| 12 kuu jooksul                                                          | 2 158             | 2 213             |
| 1-5 aasta jooksul                                                       | 1 531             | 1 476             |

## Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud              |            |                                  |                     |             |
| Krediidipanga laen               | 471 765    |                                  |                     | 471 765     |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 471 765    |                                  |                     | 471 765     |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 471 765    |                                  |                     | 471 765     |
|                                  |            |                                  |                     |             |
|                                  | 31.12.2011 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                  |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud              |            |                                  |                     |             |
| Krediidipanga laen               | 148 655    |                                  |                     | 148 655     |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 148 655    |                                  |                     | 148 655     |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 148 655    |                                  |                     | 148 655     |

Oma tootmis-ja büroohoone ehitamiseks 2011 aastal võeti sihtotstarbelist laenu Krediidipangas. Laenu tagastamise tähtaeg - 10 aastat.

## Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 39 795     |                                  |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 23 369     |                                  |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 16 273     |                                  |                     |             |
| Muud võlad                       | 0          |                                  |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 8 500      |                                  |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | 87 937     |                                  |                     |             |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| Puhkusekohustus                 | 14 688        | 14 078        |
| Võlgnevus töövõtjale            | 8 681         | 7 278         |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>23 369</b> | <b>21 356</b> |

## Lisa 12 Eraldised

(eurodes)

Costech Microanalytical OÜ annab oma toodetele 1-aastase garantii.  
Garantiitöid tuleb teha üleharva ja nende maksumus on kuni 1200 eurot aastas.  
Selle tarbeks ei ole eraldist bilanssi tehtud.

## Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

|                                                                                    | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Osakapital                                                                         | 51 900     | 51 896     |
| Osade arv (tk)                                                                     | 4          | 4          |
| Osade arv - 2 , osade nimiväärtus -23355<br>Osade arv - 2, osade nimiväärtus -2595 |            |            |



## Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

|                                                   | 2012           | 2011           |
|---------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes       |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                      |                |                |
| Eesti                                             | 41 578         | 3 057          |
| Läti                                              | 1 096          | 505            |
| Leedu                                             | 35 919         | 908            |
| Itaalia                                           | 16 237         | 104 607        |
| Saksamaa                                          | 556 360        | 744 328        |
| Suurbritannia                                     | 0              | 1 606          |
| Rumeenia                                          | 0              | 1 345          |
| Soome                                             | 40             | 0              |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>        | <b>651 230</b> | <b>856 356</b> |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike               |                |                |
| Türgi                                             | 0              | 685            |
| Ameerika Ühendriigid                              | 5 559          | 506            |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b> | <b>5 559</b>   | <b>1 191</b>   |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>656 789</b> | <b>857 547</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                     |                |                |
| Proteiini analüsaator                             | 535 592        | 737 295        |
| Detektor TCD                                      | 3 300          | 53 896         |
| Analüsaator CHNS                                  | 72 144         | 26 207         |
| Eripinna määramise seade EMS                      | 15 321         | 40 046         |
| Süsiniku/Lämmastiku Analüsaator                   | 30 432         | 0              |
| Muud                                              | 0              | 103            |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>656 789</b> | <b>857 547</b> |

## Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2012           | 2011           |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Tooraine ja materjal                             | 55 564         | 98 008         |
| Alltöövõtutööd                                   | 87 036         | 120 866        |
| Pooltooted                                       | 213 841        | 320 541        |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>356 441</b> | <b>539 415</b> |

## Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                        | 2012          | 2011          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Üür ja rent                            | 19 282        | 19 284        |
| Mitmesugused bürookulud                | 1 958         | 2 753         |
| Lähetuskulud                           | 2 800         | 0             |
| Koolituskulud                          | 745           | 1 439         |
| Logistikakulud                         | 2 223         | 3 054         |
| Transpordikulud                        | 2 540         | 2 129         |
| Kasutusrent                            | 2 158         | 2 040         |
| Tööriistad ja -vahendid                | 3 809         | 1 011         |
| Kindlustuskulud                        | 542           | 575           |
| Esinduskulud                           | 297           | 1 185         |
| Erisoodustused                         | 7 798         | 6 012         |
| Muud teenused                          | 677           | 107           |
| Muud rahalised kulud                   | 0             | 0             |
| Valvekukud                             | 230           | 214           |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>45 059</b> | <b>39 803</b> |

## Lisa 17 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                       | 2012           | 2011           |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                             | 151 813        | 126 436        |
| Sotsiaalmaksud                                        | 52 181         | 43 352         |
| Puhkusekohustus                                       | 610            | 2 598          |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                              | <b>204 604</b> | <b>172 386</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b> | <b>9</b>       | <b>9</b>       |

## Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                        | 2012          | 2011       |
|----------------------------------------|---------------|------------|
| Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest | -815          | 395        |
| Muud finantstulud ja -kulud            | -1 050        | 73         |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b>    | <b>-1 865</b> | <b>468</b> |

## Lisa 19 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                         | 31.12.2012 |            | 31.12.2011 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                         | Nõuded     | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 0          | 28 937     | 55 516     | 0          |

| 2012                                                                                                                                                    | Ostud   | Müügid  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 167 809 | 21 796  |
|                                                                                                                                                         |         |         |
| 2011                                                                                                                                                    | Ostud   | Müügid  |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 293 556 | 105 113 |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                               | 2012  | 2011  |
| Arvestatud tasu                                                               | 6 511 | 6 511 |



## Raamatupidamise aastaaruanne

### Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ Costech Microanalytical juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2012 ja aastaaruande koostamispäeva 30.06.2013 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

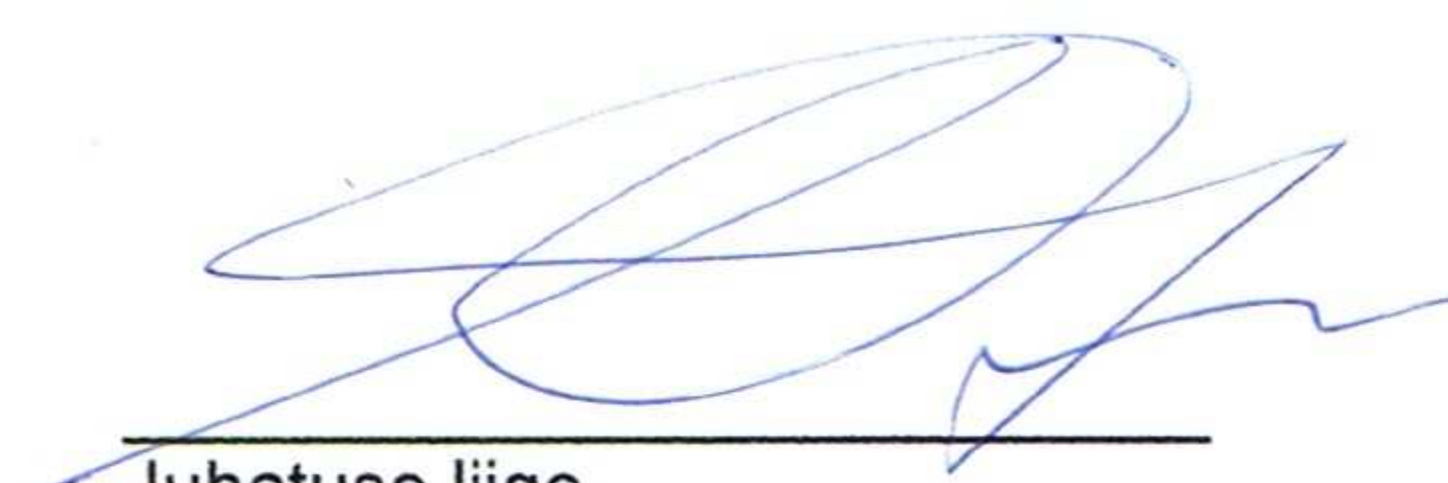
Juhatuse hinnangul on OÜ Costech Microanalytical jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2012.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.



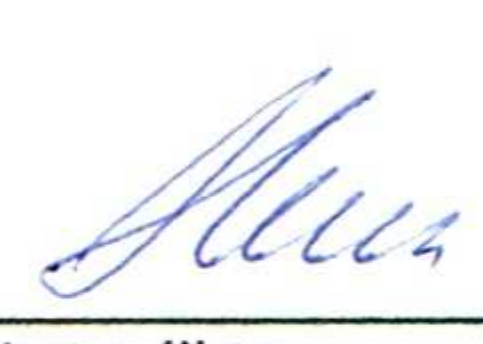
---

Juhatuse liige  
(Pietro Italiano)



---

Juhatuse liige  
(Viktor Buts)



---

Juhatuse liige  
(Villu Hera)



## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012     |
|----------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 365 953        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 36 786         |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>402 739</b> |

OÜ Costech Microanalytical Juhatus teeb osanike üldkoosolekul otsuse jaotada 2012 aasta puhaskasum summas 36786 eur alljärgnevalt: jaotamata kasumisse 36786 eur.

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                              | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Mõõte-, katse- ja navigatsiooniseadmete tootmine; ajanäitajate tootmine | 26511      | 656789          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi                     | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht                                                    | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Ecoenergetics<br>b.r.l.            |                                           | Milano, Itaalia                                                      | 3633 EUR                     |
| Costech<br>International<br>s.p.a. |                                           | Via Primo Maggio<br>41, cap 20096, Per<br>Azioni, Milano,<br>Itaalia | 20760 EUR                    |
| Villu Hera                         | 34303280244                               | Sütiste tee 5-44,<br>Tallinn, Harju<br>maakond, Eesti                | 3114 EUR                     |
| Viktor Buts                        | 35204220239                               | Sügise tänav 2-1,<br>Eesti                                           | 24393 EUR                    |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                   |
|-----------------|------------------------|
| Telefon         | +372 6397047           |
| Faks            | +372 6397949           |
| Mobiiltelefon   | +372 55588240          |
| E-posti aadress | viktor.buts@costech.ee |
| E-posti aadress | info@costech.ee        |